



GENERATION FUTURE

# HOOVER

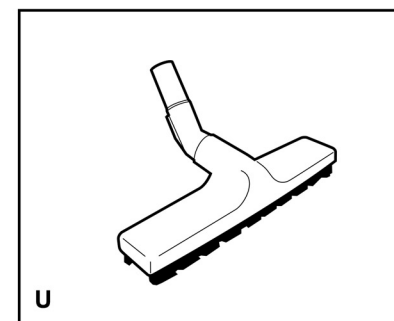
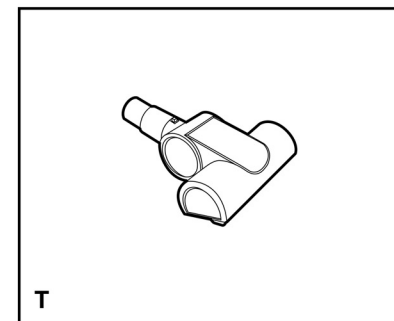
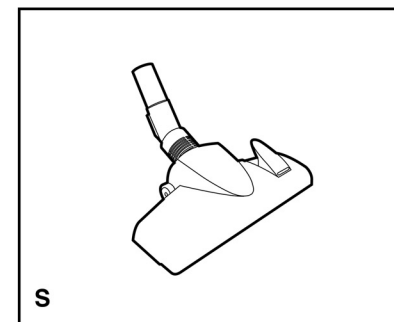
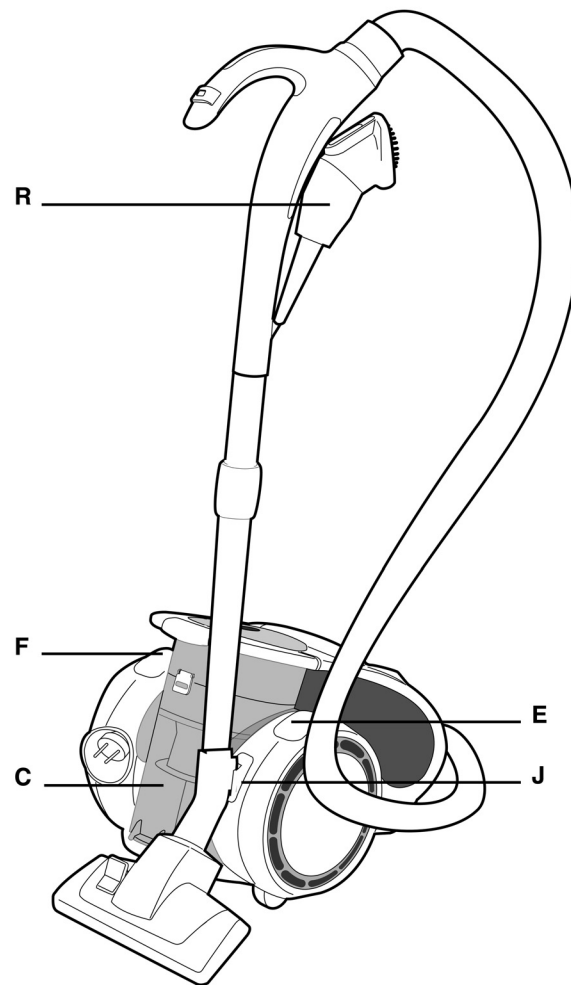
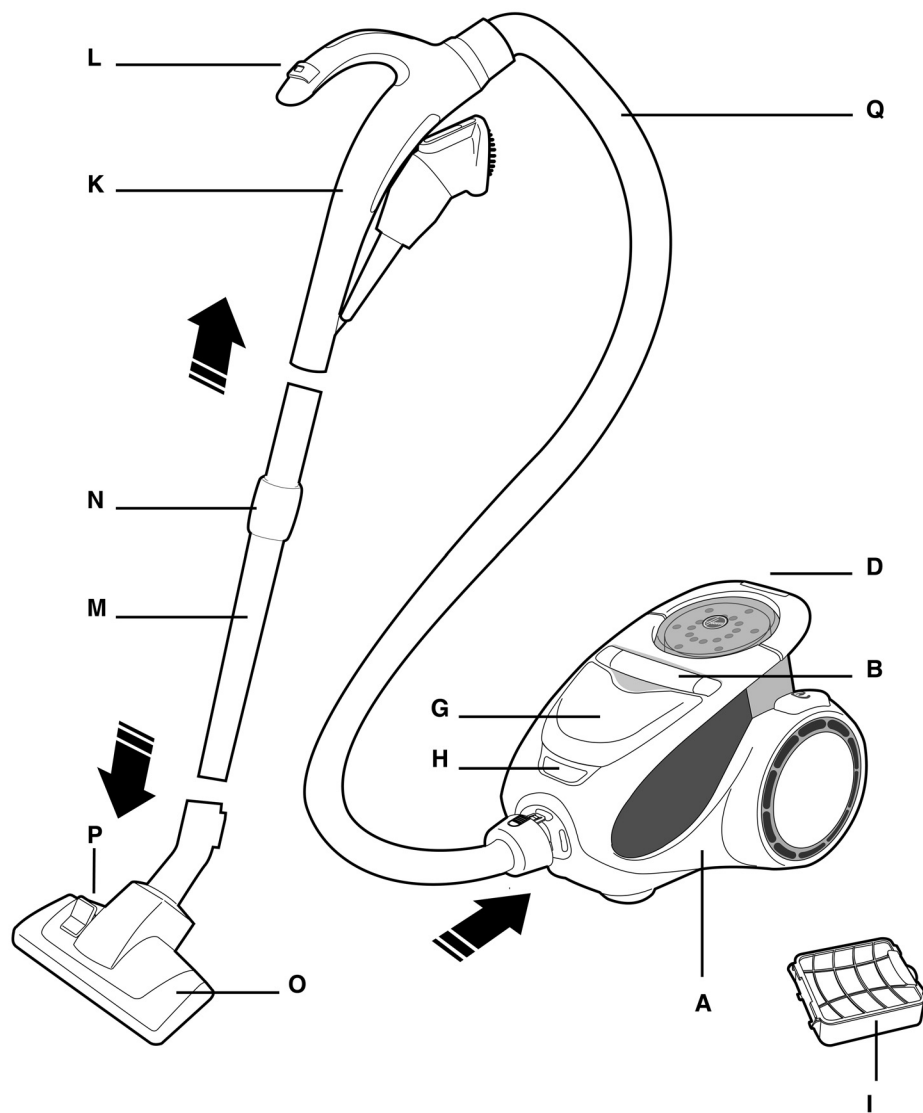
## XARION

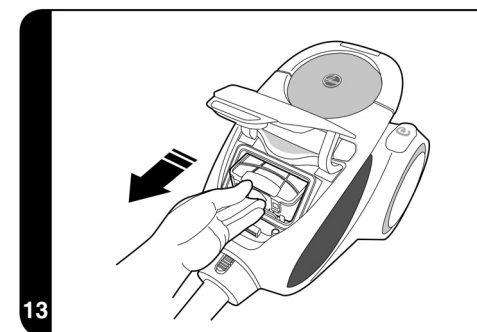
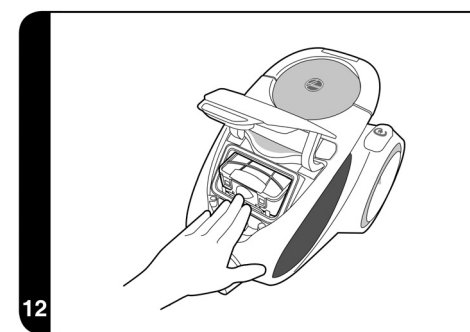
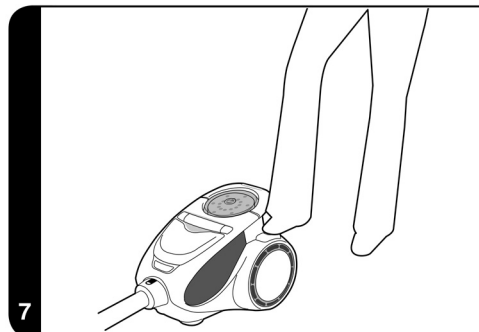
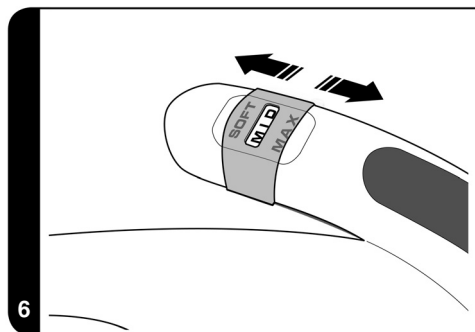
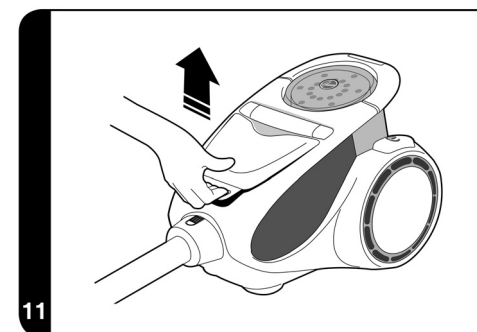
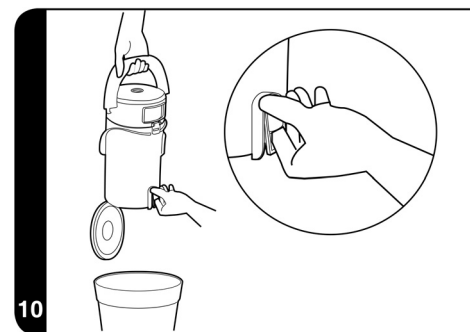
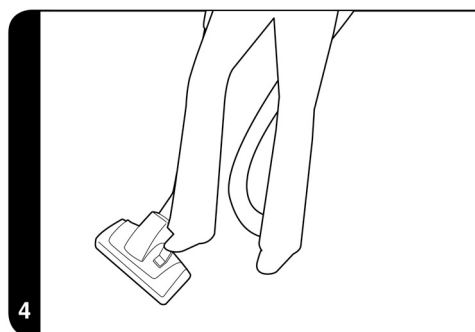
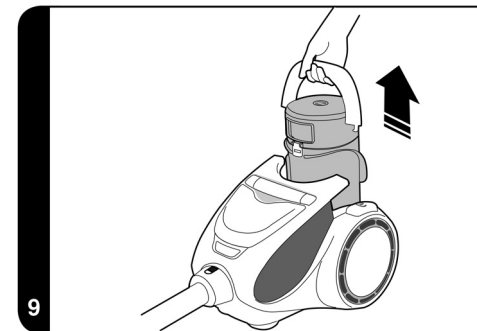
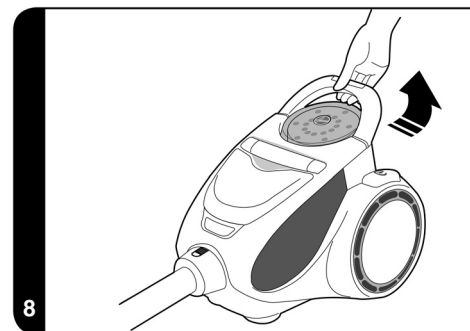
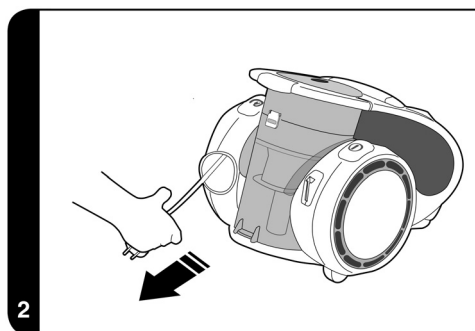


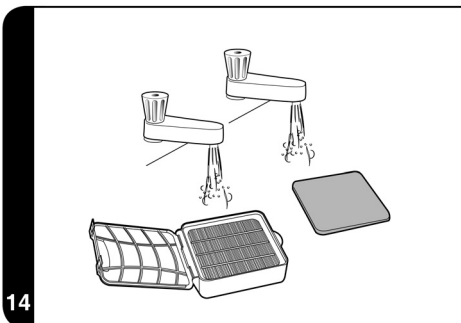
Ha garanciális vagy garancián kívüli problémája merülne fel, lépjen kapcsolatba  
a CANDY HOOVER Márkaszervizzel  
Telefon: 06-40-200-665

Importőr:  
Candy Hoover Hungary Kft. • 1122 Budapest, Városmajor u. 13.  
Tel.: (06/1) 488-0177 • Fax: (06/1) 488-0176

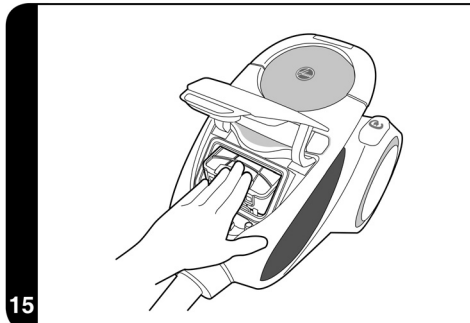
## HASZNÁLATI UTASÍTÁS



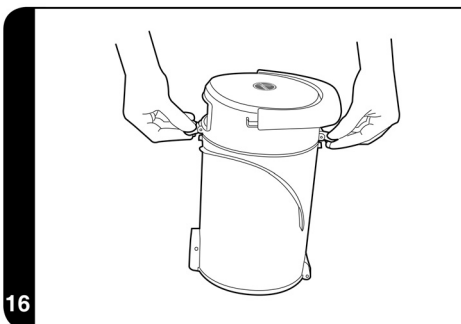




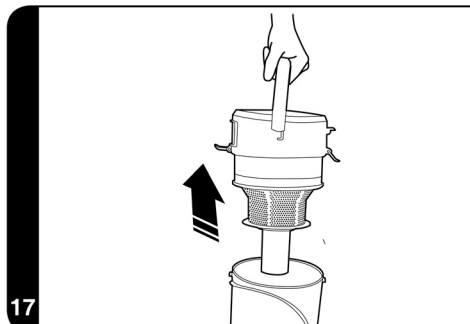
14



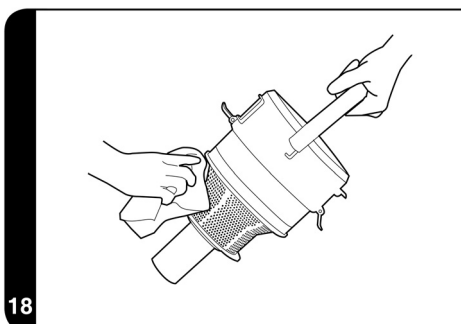
15



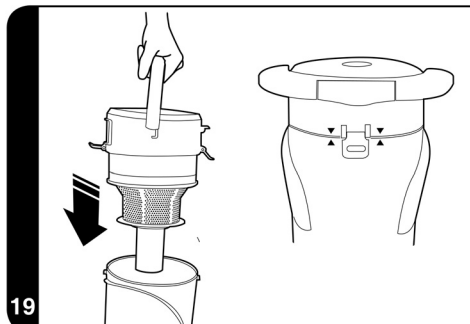
16



17



18



19

## FONTOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

A porszívógépet a használati utasításban leírtak szerint csak háztartási takarításhoz szabad használni! A készülék használatbavétele előtt gondosan olvassa el az utasításokat! Csak a Hoover által ajánlott vagy szállított tartozékokat használja!

**FIGYELMEZTETÉS:** Az elektromos áram veszélyes lehet! A készülék kettős szigeteléssel rendelkezik, ezért földelésére nincs szükség!

**FONTOS!** A fővezeték huzalainak színezése a következő:

**KÉK – NULLAVEZETÉK**

**BARNA – FESZÜLTSG ALATTI VEZETÉK**

**STATIKUS ELEKTROMOSSÁG:** Bizonyos szőnyegekben felhalmozódhat a statikus elektromosság. Az esetleges elektrosztatikus kisülésnek nincs egészségkárosító hatása.

**HASZNÁLAT UTÁN:** Kapcsolja ki a porszívót és húzza ki a dugót a hálózati csatlakozóból. A készülék tisztítása vagy karbantartása előtt mindig kapcsolja ki a gépet és húzza ki a csatlakozódugót.

**GYERMEKEK, IDŐSEK VAGY BETEGEK BIZTONSÁGA:** Ne engedje, hogy gyerekek játsszanak a géppel vagy a gép kezelőszerveivel. Kérjük, hogy kísérelje figyelemmel a készülék nagyobb gyerekek, idős vagy beteg emberek által történő használatát.

**HOOVER SZERVIZ:** A készülék folyamatos, biztonságos és hatékony működése érdekében javasoljuk, hogy a porszívó szervizelését vagy javítását csak szakképzett Hoover-szerelővel végeztesse el.

## FONTOS TEENDŐK:

- Lépcső tisztításakor ne helyezze a porszívógépet maga fölé!
- Ne használja a porszívót a szabadban, nedves felületen vagy nedves anyag felszívására!
- Ne szívjon fel kemény vagy éles tárgyakat, gyufát, forró hamut, cigaretta-csikket vagy hasonló anyagokat!
- Ne fújjon a gépre, illetve ne szívjon fel a géppel gyúlékony folyadékokat, tisztítófolyadékokat, aeroszolokat vagy azok gőzeit, mert tűz- és robbanásveszélyt okozhatnak!

- Használat közben ne húzza rá a készüléket a hálózati kábelre, illetve ne a kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzatból!
- A készülék használata közben ne lépjen a hálózati kábelre, illetve ne tekerje azt a keze vagy a lába köré!
- Ne használja a készüléket emberek vagy állatok tisztítására!
- Ne folytassa a porszívózást, ha a készülék hibásnak látszik! **AZONNAL** fejezze be a porszívózást, ha a tápkábel megsérült! A veszélyek elkerülése érdekében a hálózati kábelt hivatalos Hoover-szerelőnek kell kicserélnie!

## ISMERKEDÉS A PORSZÍVÓGÉPPEL

- A. Porszívóház
- B. Hordozófogantyú
- C. Portartály
- D. Portartály fogantyú és -retesz
- E. Be/ki gomb
- F. Kábel-visszatekerceselő gomb
- G. Szűrőajtó
- H. Szűrőajtóretesz
- I. HEPA / Micro habszűrő egység
- J. Parkolóretesz
- K. Navigációs fogantyú
- L. Szívásszabályozó
- M. Teleszkópos cső
- N. Teleszkópcső-szabályozó
- O. Szőnyeg- és padlótisztító csőtoldal
- P. Szőnyegtisztító-szabályozó
- Q. Tömlő
- R. Három az egyben eszköz:
  - Ra. Réstisztító eszköz
  - Rb. Bútortisztító csőtoldal
  - Rc. Poreltávolító kefe
- S. Állatszört és allergén anyagokat eltávolító csőtoldal
- T. Állatszört és allergén anyagokat eltávolító Turbo-csőtoldal
- U. Caresse parkettatisztító csőtoldal

## A PORSZÍVÓGÉP ÖSSZESZERELÉSE

Vegye ki az összes alkatrészt a csomagból.

1. Csatlakoztassa a tömlőt a porszívóházhoz, és ügyeljen arra, hogy a megfelelő helyzetben kattanjon be a helyére! A tömlő kivétele: egyszerűen csak nyomja meg a két gombot a tömlő végénél és húzza ki! **[1]**
2. Csatlakoztassa a cső felső végét a navigációs fogantyúhoz, és helyezze el a „három az egyben” eszközt a fogantyú alatt!
3. Csatlakoztassa a tömlő alsó végét a szőnyeg- és padlótisztító csőtoldalhoz! **[1]**

## A PORSZÍVÓGÉP HASZNÁLATA

1. Húzza ki a hálózati kábelt, és dugja be a csatlakozóaljzatba! Ne húzza ki a kábelt a piros jelnél jobban! **[2]**
2. A fogantyút megtartva és a középső fogantyúmarkolatot le-fel mozgatva állítsa be a teleszkópos csövet a kívánt magasságba! **[3]**
3. A csőtoldalban lévő pedál megnyomásával állítsa be szőnyegtisztító-szabályozó magasságát! **[4]**
  - Kemény padló – A padló védelme céljából a kefék lesüllyednek.
  - Szőnyeg – Az alapos tisztítás céljából a kefék felemelkednek.
4. Kapcsolja be a porszívógépet a porszívóházon lévő Be/Ki gomb megnyomásával! **[5]**
5. Állítsa be a szívás erősségét a szívásszabályozó kívánt helyzetbe csúsztatásával! **[6]**
6. A munka befejezése után kapcsolja ki a készüléket a Be/Ki gomb megnyomásával! Húzza ki a csatlakozódugót, és nyomja meg a visszatekerceselő gombot a hálózati kábel visszatekerceseléséhez! **[7]**
7. A porszívógép tárolásához állítsa a teleszkópos csövet a legalsó magassági helyzetbe, és állítsa a csőtoldatot a porszívóházra parkolási helyzetben! **[1]**

## TARTOZÉKOK

Az egyes modellek tartozékait lásd a csomagolási címkén. A tartozékok külön is beszerezhetők a Hoover-től. (Lásd a Hoover-alkatrészeket és a fogyóeszközöket tartalmazó részt).

Az összes tartozék felszerelhető a tömlő vagy a teleszkópos cső végére.

**„Három az egyben” eszköz** – több funkciót egyesít magában maximális rugalmassággal, a forgó ház segítségével. A ház elforgatásával a nehezen hozzáférhető helyek is elérhetők. A „Három az egyben” eszköz a tömlőfogantyú alatt tárolható.

**Réstisztító eszköz** – sarkokban és nehezen hozzáférhető helyeken.

**Bútortisztító csőtoldal** – puha bútorokon és szöveteken.

**Poreltávolító kefe** – könyvespolcokhoz, képeretekhez, billentyűzetekhez és más kényes helyekhez. A kefék kinyújtásához nyomja meg az eszközön lévő gombot.

**Caresse parkettatisztító csőtoldal** – parkettához és más kényes padlókhöz.

**Allergén anyagokat eltávolító Turbo-csőtoldal** – A Turbo-csőtoldal a szőnyegek mélytisztításához használható.

**Allergén anyagokat eltávolító Mini Turbo-csőtoldal** – A Mini Turbo-csőtoldal lépcsőkön vagy textilfelületek mélytisztításához, illetve más nehezen tisztítható helyekhez használható.

**FONTOS!** Ne használja a Mini Turbo-csőtoldatot hosszú szálú lábtörlőkön, állatok tartózkodási helyén vagy 15 mm-nél hosszabb szálú szőnyegekben! Ne tartsa a csőtoldatot egy helyben, ha a kefe forog!

## A PORSZÍVÓGÉP KARBANTARTÁSA

### A portartály ürítése

Ürítse ki a portartályt, ha a por mennyisége eléri a tartály maximális szintjelzőjét! **FONTOS!** Az optimális teljesítmény elérése érdekében ne várja meg, hogy a pormennyiség a maximális szint fölé emelkedjen!

1. A középső retesz megemelésével oldja ki a tartály hordozófogantyúját a portartály lecsatolása céljából, majd pedig a kiemeléshez húzza felfelé! **[8,9]**
2. Egyik kezével tartsa egy edény fölé a portartályt, másik kezével pedig húzza meg a portartály peckét az ajtó kinyitásához és a tartály kiürítéséhez! **[10]**

3. Csukja be a portartály ajtaját, és helyezze vissza a porszívóházra! A rögzítéshez nyomja lefelé a tartály hordozófogantyúját, amíg a retesz be nem kapcsolódik a porszívóházba! Megfelelő rögzítés esetén a hordozófogantyú egy síkba kerül a porszívógép tetejével.

### A mosható szűrők tisztítása

A porszívógép kék HEPA szűrőegységgel van ellátva. A készülék optimális teljesítményének fenntartása érdekében rendszeresen vegye ki a szűrőket, és a poreltávolítás céljából ütögesse egy gyűjtőedény falához. A szűrőket 3 hónaponta vagy túlzott mértékű eltömődés esetén el kell mosni.

**FONTOS!** Rendszeresen ellenőrizze és gondozza a szűrőket!

**FONTOS!** Ügyeljen arra, hogy a használatbavétel előtt a szűrőegység teljesen száraz legyen!

### A szűrő kivétele:

1. Lazítsa ki a szűrőajtót a szűrőretesz felfelé húzásával! Nyissa ki a szűrőajtót! **[11]**
2. Vegye ki a szűrőegységet a tartópecek megnyomásával. A szűrőegység felpattan! Csúsztassa ki a szűrőegységet! **[12,13]**
3. Oldja ki a szűrőegység keretét!
4. Vegye ki a Micro habszűrőt az egységből!
5. Óvatosan ütögesse meg, és melegvízben mossa el a szűrőkeretben található Micro habszűrőt! Ne használjon forró vizet vagy tisztítószer! Távolítsa el a felesleges vizet a szűrőből, és újbóli használata előtt hagyja teljesen megszáradni! **[14]**
6. Óvatosan ütögesse meg, és mossa el a kék HEPA szűrőegységet! Ne használjon forró vizet vagy tisztítószer! Távolítsa el a felesleges vizet a szűrőből, és újbóli használata előtt hagyja teljesen megszáradni!
7. Szerelje össze a teljesen megszáradt szűrőegységet, és tegye vissza a porszívóba! Nyomja meg a szűrő tetejét, hogy visszapattanjon a helyére! **[15]**

**FONTOS!** Ne használja a készüléket a szűrőegység nélkül!

**MEGJEGYZÉS:** Ügyeljen arra, hogy a szűrőajtó kinyitása előtt a hordozófogantyú az alsó helyzetben legyen!

## A ciklonegység tisztítása

Szükség esetén a ciklonegység kivehető a Cyclonic kazettából és megtisztítható.

1. A tartály hordozófogantyújának kioldásával vegye ki a portartályt a porszívógépből a portartály lecsatolása céljából, majd pedig a kiemeléshez húzza felfelé! **[8,9]**
2. Helyezze a tartályt sima felületre, és kapcsolja ki a portartály két oldalán lévő kapcsokat! **[16]**
3. A tartály fogantyúját használva emelje ki a ciklonegységet tartalmazó felső részt az alsó részből! **[17]**
4. A felesleges por ciklonegység felületéről történő eltávolításához használjon rongyot! **[18]**
5. Szerelje vissza a tartály felső részét, és figyeljen a tartályon lévő nyilak helyzetére! A tartály teljes lezárásához nyomja vissza a kapcsokat! **[19]**
6. Tegye vissza a portartályt a porszívógépre! A rögzítéshez nyomja lefelé a tartály hordozófogantyúját, amíg a retesz be nem kapcsolódik a porszívóházba! Megfelelő rögzítés esetén a hordozófogantyú egy síkba kerül a porszívógép tetejével!

## Eltömődés megszüntetése

1. Nézze meg, hogy megtelt-e a portartály! Ha igen, olvassa el „A portartály ürítése” című részt!
2. Ha a portartály üres, de még mindig gyenge a szívóerő:
  - A. Tisztításra szorulnak a szűrők? Ha igen, olvassa el „A mosható szűrők tisztítása” című részt!
  - B. Ellenőrizze, hogy van-e más dugulás is a rendszerben! A hosszabbító cső vagy a rugalmas tömlő eltömődésének megszüntetéséhez használjon rudat vagy pálcát!
  - C. Ellenőrizze, hogy fel van-e szerelve a motorelőtét-szűrő, és a szűrőajtó csukva van-e!
  - D. Ellenőrizze, hogy kell-e tisztítani a ciklonegységet! Lásd „A ciklonegység tisztítása” című részt.

## FELHASZNÁLÓI ELLENŐRZŐLISTA

Ha problémái merülnek fel a termékkel kapcsolatban, akkor a helyi Hoover-szerviz felhívása előtt tekintse át az alábbi egyszerű felhasználói ellenőrzőlistát.

- Kap-e áramot a porszívógép? Ellenőrizze az áramellátást egy másik készülékkel!
- Megtelt a ciklonos portartály? Olvassa el „A porszívógép karbantartása” című részt!
- Eltömődött-e a szűrő? Olvassa el „A porszívógép karbantartása” című részt!
- Eltömődött a tömlő vagy a csőtoldal? Olvassa el az „Eltömődés megszüntetése” című részt!
- Túlmelegedett a porszívógép? Ha igen, a lehűléséhez kb. 30 percre van szükség.

## FONTOS INFORMÁCIÓK

### Hoover tartalék alkatrészek és fogyóeszközök

Az alkatrészeket mindig eredeti Hoover-alkatrészekkel cserélje ki! A pótalkatrészek a helyi Hoover-kereskedőtől vagy közvetlenül a Hoover-cégtől szerezhetők be. Alkatrészrendeléskor mindig adja meg készülékének típusszámát!

- Hepa /Micro szűrőegység: U46 - 35600814
- Szőnyeg- és padlótisztító csőtoldal. G72 - 04845090
- Allergén anyagokat eltávolító Turbo-csőtoldal: J31 - 35600816
- Allergén anyagokat eltávolító Mini Turbo-csőtoldal: J32 - 35600817
- Rugalmas tömlő: D101 - 35600815
- Caresse csőtoldal: G90PC - 35600660

### Hoover szerviz

Ha javításra van szüksége, kérjük, hívja a helyi Hoover-szerviz irodáját. Hoover szerviz telefonszáma: 06-40-200-665

## **Minőség, biztonság és környezetvédelem**

### **Biztonság**

Bár az Egyesült Királyság törvényei értelmében nincs szükség az elektromos készülékek biztonsági hitelesítésére, a Hoover cég úgy véli, hogy a független engedélyezés a legmegfelelőbb módszer a tervezési és a gyártási biztonság igazolására. Az elektromos háztartási készülékek független, egyesült királyságbeli nemzeti hatósága, a British Electrotechnical Approvals Board (BEAB) biztosítja azt, hogy betartjuk az európai biztonsági szabványokat a készülékek teljes gyártási ideje alatt. A teszteken átesett készülékeken a BEAB biztonsági jelzése helyezhető el.

### **Minőség**

BSI ISO 9001

A Hoover-üzemek független minőségértékelése megtörtént. Termékeink olyan minőségbiztosítási rendszerrel készülnek, amely megfelel az ISO 9001 szabványainak követelményeinek.

### **Környezetvédelem**

A készülék jelölése megfelel az elektromos és az elektronikus berendezések hulladékellhelyezéséről szóló 2002/96/EK európai irányelvnek (WEEE).

A termék megfelelő hulladék-elhelyezésével Ön segítséget nyújt a környezetre és az emberi egészségre kifejtett esetleges negatív következmények megelőzésében, amelyeket a termék nem megfelelő hulladékkezelése idézhet elő.

A terméken lévő szimbólum azt jelzi, hogy a termék háztartási hulladékként nem kezelhető. A készüléket arra kijelölt, elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására alkalmas gyűjtőhelyen kell leadni.

Az elhelyezést a hulladékkezelésre vonatkozó helyi környezetvédelmi szabályokkal összhangban kell elvégezni.

A termék kezelésével, visszanyerésével és újrahasznosításával kapcsolatos részletes információkért kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi önkormányzattal, a hulladékkezelő szolgálattal vagy azzal az üzlettel, ahol a terméket vásárolta.

### **Garancia**

A készülékre vonatkozó garanciális feltételeket az értékesítés országában működő képviselő határozza meg. A feltételekkel kapcsolatos részletek a készüléket értékesítő kereskedőtől szerezhetők be. A garanciális igények érvényesítéséhez be kell mutatni a vásárlást igazoló számlát vagy nyugtát.

*A gyártó minden felelősséget elhárít az ebben a füzetben esetleg előforduló nyomdahi-  
bákkal kapcsolatban. A gyártó – a lényeges jellemzők megváltoztatása nélkül – fenntartja  
a termékek szükség szerinti módosításának jogát.*